

| | | |
|------------|--|--|
| STN | Letectvo a kozmonautika Parametre prijatia variácií estetického vzhľadu viditeľného vybavenia a zariadenia nainštalovaného v kabínach lietadiel podľa všetkých zmluvných variácií | STN EN 4726+AC 31 0654 |
|------------|--|--|

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/19

Obsahuje: EN 4726:2018+AC:2019

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 4726 (31 0654) z mája 2019

EUROPEAN STANDARD

EN 4726:2018+AC

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2019

ICS 49.095

Supersedes EN 4726:2018

English Version

Aerospace series - Acceptance parameters of aesthetical variations for all visible equipment installed in aircraft cabins under all contractual variations

Série aérospatiale - Acceptation des variations esthétiques de l'aspect des éléments visibles de cabine d'avion sous toute forme contractuelle

Luft- und Raumfahrt - Abnahmeparameter von ästhetischen Qualitätsabweichungen für alle sichtbaren Flugzeug-Kabinenbauteile in allen vertraglichen Varianten

This European Standard was approved by CEN on 13 May 2018 and includes the Corrigendum issued by CEN on 10 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

| | Page |
|---|-----------|
| European foreword..... | 3 |
| 1 Scope..... | 4 |
| 2 Normative references..... | 4 |
| 3 Terms, definitions and abbreviations | 4 |
| 4 Definitions of cosmetic defects, inspection zones and criteria | 6 |
| 5 Unacceptable characteristics..... | 39 |
| 6 Evaluation tables and defect size assessment | 62 |
| 7 Inspection template to ascertain defect sizes..... | 64 |
| Annex A (informative) Standard evolution form | 66 |

European foreword

This document (EN 4726:2018+AC:2019) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Corrigendum 1 issued by CEN on 10 April 2019.

This document supersedes AC EN 4726:2018 AC.

The start and finish of text introduced or altered by corrigendum is indicated in the text by tags AC AC.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 4726:2018+AC:2019 (E)**1 Scope**

This document defines the inspection rules and the cosmetic acceptance criteria for surfaces of aircraft cabin equipment. Surfaces will be considered under the aspects of technical feasibility of the industrial design.

This document outlines the framework between airlines, supplier and OEMs with regard to cosmetic issues.

This document aims to:

- a) provide the supplier or manufacturer with quality criteria, which need to be met during the production, testing- and quality-inspection-process.
- b) guide airline-, OEM- and supplier-quality assurance with a description of cosmetic standards for following inspections:
 - supplier internal QA inspection;
 - first article inspection;
 - source inspection;
 - incoming inspection;
 - final assembly line, cabin inspection;
 - customer presentation.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12464-1, *Light and lighting - Lighting of work places — Part 1: Indoor work places*

EN ISO 2813, *Paints and varnishes — Determination of gloss value at 20°, 60° and 85°*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN